

Please check the examination details below before entering your candidate information

|                      |                      |                      |                      |
|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| Candidate surname    |                      | Other names          |                      |
| Centre Number        |                      | Candidate Number     |                      |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |

**Pearson Edexcel Level 1/Level 2 GCSE (9–1)**

**Time** 1 hour 25 minutes **Paper reference** **1PN0/4H**

**Persian**  
**PAPER 4: Writing in Persian**  
**Higher Tier**

**You do not need any other materials.**

Total Marks

## Instructions

- Use **black** ink or ball-point pen.
- **Fill in the boxes** at the top of this page with your name, centre number and candidate number.
- Answer **either** Question 1(a) **or** Question 1(b) and **either** Question 2(a) **or** 2(b) and Question 3.
- Answer the questions in the spaces provided  
*– there may be more space than you need.*
- Write your answers in full sentences.
- You must **not** use a dictionary.

## Information

- The total mark for this paper is 60.
- The marks for **each** question are shown in brackets  
*– use this as a guide as to how much time to spend on each question*  
*– you should spend approximately 15 minutes on the translation question.*

## Advice

- Read each question carefully before you start to answer it.
- Check your answers if you have time at the end.

Turn over ►

R71389A

©2022 Pearson Education Ltd.

1/1/1/1/



Pearson

Choose either Question 1(a) or Question 1(b).  
If you choose Question 1(a) put a cross in the box ☐.

### Helping the environment

1 (a) شما برای کمک به محیط زیست یک کمپین در مدرسه تشکیل داده‌اید. یک گزارش غیررسمی درباره‌ی این کمپین در وبلاگ خودتان بنویسید.

شما حتماً باید اطلاعات خواسته شده‌ی زیر را توضیح دهید:

- فایده‌ی کمک به محیط زیست
  - کارهایی که برای کمک به محیط زیست در گذشته انجام دادید
  - نظر شما درباره‌ی همکاری مدرسه‌ها برای حفظ محیط زیست
  - برنامه‌ی شما برای داشتن کمپین‌های دیگر در آینده.
- متن شما باید حدود 80-90 کلمه به زبان فارسی باشد.

(20)

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

If you choose Question 1(b) put a cross in the box ☐ .

**The weather**

(b) شما با خانواده برای زندگی به یک روستای کوچک نزدیک کوه رفته‌اید. یک ایمیل غیررسمی درباره‌ی آب و هوای روستا برای دوست‌تان بنویسید.

شما حتماً باید اطلاعات خواسته شده‌ی زیر را توضیح دهید:

- درباره‌ی شهری که در آن زندگی می‌کردید
- توصیف هوای محل زندگی جدیدتان
- نظر شما درباره‌ی آب و هوای گرم
- برنامه‌ی شما برای زندگی در شهر یا روستا در آینده.
- متن شما باید حدود 80-90 کلمه به زبان فارسی باشد.

(20)

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

(Total for Question 1 = 20 marks)

Choose either Question 2(a) or Question 2(b).  
If you choose Question 2(a) put a cross in the box ☐.

**Book reading contest**

2 (a) شما دوست دارید کتاب خوانی در مدرسه تان بیشتر شود. یک نامه ی رسمی به مدیر مدرسه ی خود بنویسید و او را متقاعد کنید که یک مسابقه ی کتاب خوانی می تواند دانش آموزان را به خواندن کتاب علاقمندتر کند.

شما حتماً باید اطلاعات خواسته شده ی زیر را در آن توضیح دهید:

- توصیف کتاب جالبی که در گذشته خواندید
  - دلیل های شما برای مفید بودن این مسابقه
  - نظر شما درباره ی جایزه ها به سه نفر نخست
  - موضوعاتی که در آینده باید در این مسابقه استفاده شوند.
- نظرات خود را با آوردن دلیل توضیح دهید.
- متن شما باید حدود 130-150 کلمه به زبان فارسی باشد.

(28)

آقای سامانی،

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

با احترام



If you choose Question 2(b) put a cross in the box ☐ .

**In school**

(b) شما برای امتحانات مدرسه‌ی فارسی، وقت کمی دارید. یک مقاله‌ی رسمی در وب‌سایت مدرسه‌تان بنویسید و آموزگارتان را قانع کنید امتحان فارسی را دیرتر بگیرد تا شما وقت بیشتری برای درس خواندن داشته باشید.

شما حتماً باید اطلاعات خواسته شده‌ی زیر را در آن توضیح دهید:

- اهمیت امتحان زبان فارسی
- برنامه‌ی درسی هفته‌ی گذشته‌تان در مدرسه‌ی انگلیسی
- دلیل‌های شما برای این که وقت کافی برای امتحان فارسی ندارید
- روش درس خواندن‌تان در آینده.

نظرات خود را با آوردن دلیل توضیح دهید.

متن شما باید حدود 130-150 کلمه به زبان فارسی باشد.

(28)

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

(Total for Question 2 = 28 marks)

### Use of Persian language in other countries

3 متن زیر را به فارسی ترجمه کنید.

My family and I travelled to Tajikistan, last week. We stayed in a five-star hotel with kind and polite staff. Their language is Tajiki and a bit different from Persian that people speak in Iran. Going to Afghanistan is our next year's plan and I will use my Farsi skills again.

(Total for Question 3 = 12 marks)

TOTAL FOR PAPER = 60 MARKS

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA